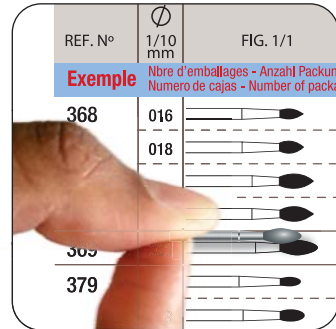
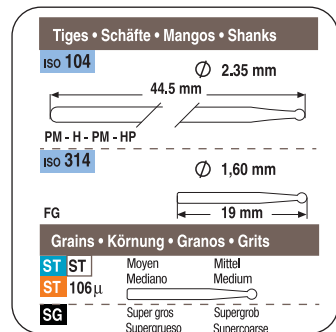


1



Sélectionner formes et diamètres (Echelle 1:1)
Form und Durchmesser auswählen (Maßstab 1:1)
Selezionare forme e diametri (Scala 1:1)
Select forms and diameters (Scale 1:1)

2



Choisir tige et grain (diamants)
Schaft und Körnung (Diamanten) wählen
Selezionare gambo e grano (diamanti)
Choose shank and grit (diamonds)

3

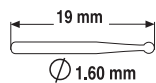
FIG. 1/1	P	314 ST	314 SG	314 G	314 F	314 C	204 ST
1							
1							
3							
3							
3		6		3			
1							
1							

Inscrire la quantité d'emballages
Verpackungsmenge eintragen
Indicare la quantità di imballaggi
Write the quantity of packages

N'oubliez pas d'inscrire votre adresse / Vergessen Sie nicht Ihre Adresse einzutragen
Non dimenticate di scrivere il vostro indirizzo / Don't forget to write down your address

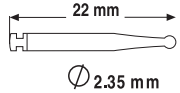
Tiges • Schäfte • Gambi • Shanks

iso 314



FG

iso 204



CA - W - CA - RA

Prix • Preise • Prezzi • Price

P = Catégorie de prix
P = Preiskategorie
P = Categoria di prezzo
P = Price category

Timbre • Stempel • Timbro • Stamp

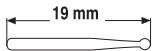
REF. N°	FIG. 1/1	P	204
Exemple		Nbre d'emballages - Anzahl Packungen Quantità di imballaggi - Number of Packages → ↺	
Universel • Universal • Universale • Universal			7.500 min ⁻¹
1004		81	
1005		81	
1006		81	
1008		81	
Amalgame • Amalgam • Amalgama • Amalgam			
Pré-polissage • Vorpolutur • Lucidatura preliminare • Pre-polishing			7.500 min ⁻¹
2004		81	
2005		81	
2006		81	
2008		81	
Poli miroir • Hochglanz • Lucidatura a specchio • Mirror finish			5.000 min ⁻¹
3004		81	
3005		81	
3006		81	
3008		81	
Céramique • Keramik • Ceramica • Ceramics			
Pré-polissage • Vorpolutur • Lucidatura preliminare • Pre-polishing			7.500 min ⁻¹
6006		81	
6008		81	
Poli miroir • Hochglanz • Lucidatura a specchio • Mirror finish			5.000 min ⁻¹
SET EX006	1x EX 006 2x 6006	83	

REF. N°	FIG. 1/1	P	314	204
Composite • Komposit • Composito • Composite				
Pré-polissage • Vorpolutur • Lucidatura preliminare • Pre-polishing			7.500 min ⁻¹	
909-C		82		
Poli fin • Hochglanz fein • Lucidatura fine • Mirror finish fine			5.000 min ⁻¹	
909-M		82		
Poli x-fin • Hochglanz x-fein • Lucidatura x-fine • Mirror finish x-fine			5.000 min ⁻¹	
909-F		82		
Pré-polissage • Vorpolutur • Lucidatura preliminare • Pre-polishing			7.500 min ⁻¹	
4004		82		
4005		82		
4006		82		
4007		82		
4008		82		
Poli miroir • Hochglanz • Lucidatura a specchio • Mirror finish			5.000 min ⁻¹	
5004		82		
5005		82		
5006		82		
5007		82		
5008		82		

REF. N°	FIG. 1/1	P	204	
Composite • Komposit • Composito • Composite				
Pré-polissage • Vorpolutur • Lucidatura preliminare • Pre-polishing			7.500 min ⁻¹	
X4004		83		
X4006		83		
X4008		83		
X4009		83		
Poli miroir • Hochglanz • Lucidatura a specchio • Mirror finish			5.000 min ⁻¹	
X5004		83		
X5006		83		
X5008		83		
X5009		83		
Brossette • Bürstchen • Spazzolini • Brush				
Cupule • Kelch • Coppetta • Cup			10.000 min ⁻¹	
BP H		85		
Prophylaxie nylon • Prophylaxie nylon Profilassi nylon • Prophylaxie nylon			10.000 min ⁻¹	
BP N C		86		
BP N N		86		
BP N P		86		
Carbure de silicium • Siliciumcarbide Carburo di silicio • Silicon carbide			5.000 min ⁻¹	
BP CS C		87		
BP CS N		87		
BP CS P		87		

Tiges • Schäfte • Gambi • Shanks

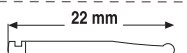
iso 314



FG

∅ 1.60 mm

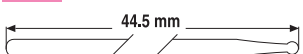
iso 204



CA - W - CA - RA

∅ 2.35 mm

iso 104



PM - H - PM - HP

∅ 2.35 mm

Prix • Preise • Prezzi • Price

P = Catégorie de prix
P = Preiskategorie
P = Categoria di prezzo
P = Price category

Timbre • Stempel • Timbro • Stamp

REF. N°	∅ 1/10 mm	FIG. 1/1	P	314	204
Exemple Nbre d'emballages - Anzahl Packungen Quantità di imballaggi - Number of Packages → 6					
Pierres • Steine • Pietre • Stones GREEN					
Fin • Fein • Fine • Fine 20.000 min ⁻¹					
GR601	030		84		
GR638	030		84		
GR645	030		84		
GR649	027		84		
GR661	030		84		
Pierres • Steine • Pietre • Stones ARKANSAS					
Extra fin • Extra fein • Extra fine • Extra fine 20.000 min ⁻¹					
AR601	030		84		
AR638	030		84		
AR645	030		84		
AR649	027		84		
AR661	030		84		

REF. N°	FIG. 1/1	P	104
Métaux précieux • Edelmetalle • Leghe nobili • Precious alloys			
Pré-polissage • Vorpolitur • Lucidatura preliminare • Pre-polishing 20.000 min ⁻¹			
2522-L		91	
2522-R		91	
Poli miroir • Hochglanz • Lucidatura a specchio • Mirror finish 10.000 min ⁻¹			
3522-L		91	
3522-R		91	
Céramique • Keramik • Ceramica • Ceramics			
Pré-polissage • Vorpolitur • Lucidatura preliminare • Pre-polishing 20.000 min ⁻¹			
6522-L		91	
6522-R		91	
Poli miroir • Hochglanz • Lucidatura a specchio • Mirror finish 10.000 min ⁻¹			
7522-L		91	
7522-R		91	
5.000 min ⁻¹			
SET EX014	1 x EX014 2 x 6114 	94	
SET EX006	1 x EX006 2 x 6106 	94	

REF. N°	FIG. 1/1	P	104
Résine • Kunststoff • Resina • Resin			
Pré-polissage • Vorpolitur • Lucidatura preliminare • Pre-polishing 10.000 min ⁻¹			
9016		93	
9010		93	
9014		93	
Polissage • Politur • Lucidatura • Polishing 10.000 min⁻¹			
7016		93	
7010		93	
7014		93	

Vitesse de rotation Cabinet
Drehzahlen Praxis
Velocità di rotazione Dentista
Rotation speed Dentist

Diamants • Diamant • Diamanti • Diamond

Ø (1/10mm)	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
007 - 010	450.000	100.000 - 220.000
012 - 014	450.000	70.000 - 220.000
016 - 018	450.000	55.000 - 160.000
021 - 023	300.000	40.000 - 120.000
025 - 027	160.000	35.000 - 110.000
029 - 031	140.000	30.000 - 95.000
033 - 040	120.000	25.000 - 75.000
042 - 050	95.000	15.000 - 60.000

Grains F&C • Körnung F&C • Grani F&C • Grits F&C

	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
F	40.000	10.000 - 20.000
C	25.000	8.000 - 12.000

Instruments codifiés • Codierte Instrumente
Strumenti codificati • Marked instruments

	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
◆	300.000	70.000 - 140.000
★	160.000	40.000 - 85.000
●	140.000	30.000 - 60.000

Carbure de tungstène • Hartmetall • Carbuo di tungsteno • Tungsten carbide

	FG	CA-W-CA-RA • PM-H-PM-HP
005 - 006	100.000 - 350.000	55.000 - 110.000
007 - 008	100.000 - 350.000	45.000 - 90.000
009 - 010	100.000 - 350.000	35.000 - 70.000
012 - 014	100.000 - 350.000	25.000 - 53.000
016 - 018	100.000 - 350.000	20.000 - 40.000
021 - 023	60.000 - 120.000	15.000 - 30.000
✦	120.000	
◆	3.000	

Vitesse de rotation Laboratoire
Drehzahlen Labor
Velocità di rotazione Laboratorio
Rotation speed Laboratory

Diamants • Diamant • Diamanti • Diamond

Ø (1/10mm)	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
012-014	250.000	100.000
016-023	120.000	70.000
025-040	80.000	40.000
042-050	60.000	25.000
Disc	20.000	10.000

Dans la masse • Sinter • Sinterizzati • Sintered

	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
008-023	45.000	25.000
027-080	30.000	20.000
Disc		20.000

Carbure de tungstène • Hartmetall • Carbuo di tungsteno • Tungsten carbide

Plâtre • Gips • Gesso • Plaster

Ø (1/10mm)	RPM recom (min ⁻¹)
050 - 070	8.000 - 10.000

Résine • Kunststoff • Resina • Resins

	RPM recom (min ⁻¹)
023 - 070	10.000 - 15.000

Alliages • Legierungen • Leghe • Alloys

	RPM recom (min ⁻¹)
014 - 023	15.000 - 20.000
025 - 031	10.000 - 15.000

Recommandations pour l'hygiène, désinfection, nettoyage, stérilisation et stockage.

- Les instruments doivent toujours être désinfectés, nettoyés et stérilisés avant d'être utilisés sur le patient.
- Déposer immédiatement les instruments utilisés dans un bain spécial de désinfection contenant un additif anti-corrosion. Ne pas les laisser trop longtemps dans le bain car le liquide pourrait effacer les codes de couleurs. N'utiliser pas des produits trop agressifs (par exemple l'eau oxygénée, l'acide chlorhydrique,...), car ils pourraient corroder les instruments.
- Nettoyer les instruments dans un bain à ultrasons.
- Sécher immédiatement les instruments, autrement il y a un risque de corrosion.
- Avant la stérilisation, placer les instruments sur des supports ou dans des récipients appropriés.
- Stériliser les instruments : autoclave 18min., 134°C, 2 bars.
- Après leur stérilisation, conserver les instruments à l'abri de la poussière. Si les instruments sont utilisés pour la chirurgie, les conserver dans les emballages de stérilisation.

Hygiene-Empfehlungen, Desinfektion, Reinigung, Sterilisation und Lagerung.

- Vor dem Einsatz an Patienten sind Instrumente zu desinfizieren, zu reinigen und zu sterilisieren.
- Gebrauchte Instrumente sofort in einer Desinfektionslösung mit Korrosionsschutz legen. Die Instrumente nicht zu lange im Reinigungsbad lassen, sonst besteht die Gefahr dass die Farbmarkierung sich ablöst. Stark chemische Mittel (wie z.B. Salzsäure, Wasserstoffsuperoxid usw.) sind zu vermeiden, da sie die Instrumente angreifen können.
- Anschliessend die Instrumente im Ultraschallbad reinigen.
- Instrumente sofort trocknen, sonst besteht Korrosionsgefahr.
- Vor der Sterilisation, Instrumente in sterilisationsgeeignete Ständer und Schalen legen.
- Sterilisieren, Autoclav 18 Min. 134°C, 2 bars
- Die Instrumente nach der Sterilisation staubfrei in Ständer und Schalen aufbewahren. Bei chirurgischer Anwendung in Sterilisation Behältern aufbewahren.

Raccomandazioni igieniche, disinfezione, pulizia, sterilizzazione e stoccaggio.

- Prima di essere utilizzati sul paziente gli strumenti devono sempre essere disinfettati, puliti e sterilizzati.
- Collocare immediatamente gli strumenti utilizzati in una soluzione disinfettante speciale contenente additivi anticorrosivi. Non lasciare gli strumenti nella soluzione per troppo tempo poiché la codifica colorata potrebbe scomparire. Non utilizzare prodotti chimici troppo aggressivi (ad es. acido cloridrico, acqua ossigenata...) in quanto potrebbero intaccare gli strumenti.
- Pulire gli strumenti in un bagno ad ultrasuoni.
- Asciugare immediatamente gli strumenti, altrimenti vi è il rischio di corrosione.
- Prima della sterilizzazione, collocare gli strumenti su dei supporti adatti a tale scopo.
- Sterilizzare gli strumenti : autoclave 18min., 134°C, 2 bars .
- Dopo la sterilizzazione conservare gli strumenti, su dei supporti o in recipienti, in un luogo asciutto al riparo dalla polvere. Se utilizzati a scopo chirurgico, conservare gli strumenti negli emballaggi per la sterilizzazione.

Hygiene recommendations, disinfection, cleaning, sterilization and storage.

- Instruments must always be disinfected, cleaned and sterilized before they are used on patients.
- Immediately place used instruments in a special anti-corrosive disinfectant bath for a short time otherwise their colour code may come off. Do not use too aggressive products (hydrochloric acid, ...), they may corrode the instruments.
- Clean the instruments in an ultrasonic bath.
- After cleaning, immediately dry the instruments otherwise they can corrode.
- Before sterilization, place the instruments in stands and trays suitable for sterilization.
- Sterilize the instruments: autoclave 18min., 134°C, 2 bars.
- After sterilization, keep the instruments in dust-free places. Instruments used for surgery should be kept in sterile packaging.

Distributeur / Vertreter / Distributore / Distributor

Axis Dental Sàrl

Chemin du Cloalet 4 - 1023 Crissier - Switzerland

Tél. +41 (0)21 633 06 33 - Fax +41 (0)21 633 06 39 - mail@axis-dental.ch - www.axis-dental.ch